

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
МЕЖКАФЕДРАЛЬНЫЙ СЛОВАРНЫЙ КАБИНЕТ ИМЕНИ Б. А. ЛАРИНА

СЛОВАРЬ РУССКОГО ЯЗЫКА

 XIX века

*Проблемы
Исследования
Перспективы*



САНКТ-ПЕТЕРБУРГ
«НАУКА»
2003

★
フ
レ
ン
シ
コ

языка, как и слово *авиатор*, дожившее с изменениями в семантике до настоящего времени.

И. Б. Дягилева

ОБРАЗОВАНИЯ С -МАН, -МАНИЯ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ XIX В.

В начале XIX в. русская культура была тесно связана с культурой европейских стран. С середины XVIII в. преобладающее влияние имел французский язык, в результате чего заимствования из французского языка стали активно распространяться в русском. Заимствовались не только отдельные слова, но и целые группы однокоренных или однотипных слов. Примером этого могут служить заимствованные сложные слова, включающие в себя компоненты *-ман* и *-мания*.

В «Словаре русского языка XVIII века»¹ зафиксировано, что уже в 1776 г. в состав русского языка вошло слово *англоман* (*anglomanie*, 1776), а позже и слова: *англомания* (*anglomanie*, 1781), *библиоман* (*bibliomane*, 1803), *галломан* (*gallomane*, начало XIX в.), *метроман* (*metromane*, 1804), *метромания* (*metromanie*, 1803). К середине XIX в. этот список пополнился такими словами, как *балетоман* (*balletomane*, 1850), *библиомания* (*bibliomanie*, 1844), *галломания* (*gallomanie*, 1838), *демономания* (*demonomanie*, 1840), *меломан* (*melomane*, 1835), *меломания* (*melomanie*, 1836), *мономан* (*monomane*, 1846), *мономания* (*monomanie*, 1859). Не вызывает сомнений тот факт, что вышеперечисленные слова были непосредственно заимствованы из французского языка, тем не менее большинство словарей иностранных слов XIX и XX вв. указывают на греческое происхождение всех слов с компонентами *-ман* и *-мания*, т. е. на исходный источник заимствований.

Широкая употребительность сложных слов с *-ман* и *-мания* в русской литературе XIX в. хорошо известна, достаточно вспомнить произведения русской классики, такие как «Барышня-крестьянка» А. С. Пушкина, «Обыкновенная история» И. А. Гончаро-

¹ Словарь русского языка XVIII века: Вып. 1–13. СПб., 1984–2001. Вып. 1. С. 69; Вып. 2. С. 21; Вып. 5. С. 86; Вып. 12. С. 161.

© И. Б. Дягилева, 2003

ва, «Отцы и дети» И. С. Тургенева, «Преступление и наказание» Ф. М. Достоевского и т. д. На основе заимствованных слов активно стали образовываться уже собственно русские сложные слова со словообразующими элементами *-ман* и *-мания*, например: *стихомания*, *театромания*, *французомания*, *чиномания* и т. д. В журналистике того времени можно встретить целый ряд окказиональных образований, используемых с сатирической, полемической целью. В книге Ю. С. Сорокина «Развитие словарного состава русского литературного языка: 30–90-е годы XIX века»² зафиксировано употребление таких слов, как *журналомания* («С некоторых пор у нас явилась новая болезнь — *журналомания*» Д. Д. Минаев «Дневник темного человека»); *хохломан* («Фантазии *хохломанов*, отыскивающих в Новгороде Малороссию» А. А. Григорьев «Отживающие в литературе явления»); *качучемания* («В самый разгар *качучеманий*³ посетил меня Карл Великий (Брюллов)» Т. Г. Шевченко «Художник. Украинские повести и рассказы»).

Все сложные слова с компонентами *-ман* и *-мания* условно можно разделить на три лексико-семантические группы.

К первой группе относятся слова, используемые как медицинские термины: *демономания*, *клептоман*, *клептомания*, *мономан*, *мономания*, *нимфоманка*, *нимфомания*, *пиромания*, *эротоман*, *эротомания*, *эфироман*, *эфиромания*. Компонент *-мания* в этих словах обозначает душевную болезнь, а первая часть — предмет, ее суть. Так, *демономания* — это «душевная болезнь, при коей больной думает, что в нем сидит Дьявол или что он находится в сношениях с духами».⁴ *Пиромания* — «психическое заболевание, характеризующееся пристрастием к огню, склонностью к поджогам».⁵ Слова с компонентом *-ман* соответственно обозначают человека, страдающего данным заболеванием. Например, *клепто-*

² Сорокин Ю. С. Развитие словарного состава...

³ Качуча — «роскошный испанский национальный танец, танцуемый с касаньетами под музыку; составлен из танцев болеро и фанданго» (Толль).

⁴ Настольный словарь для справок по всем отраслям знания: В 3 т. / Под ред. Ф. Толля. СПб., 1863–1864. Т. 2. С. 20.

⁵ Необходимое дополнительное приложение к Настольному словарю Ф. Толля, под его же редакцию составленное. СПб., 1866. С. 383.

ман — больной *клептоманией*, *эфироман* — человек, постоянно употребляющий эфир как наркотик, страдающий *эфироманией*.

Среди приведенных выше терминов особый интерес вызывают слова *мономан* и *мономания* как получившие широкое распространение в общенародном языке, а также образовавшие производные слова (*мономанка*, *мономанический*). В начале XIX в. термин *мономания* был введен французскими учеными, в частности Ж.Э.Д. Эскиролем, для обозначения «рода сумасшествия в одном отдельном представлении, между тем, как прочие душевные силы остаются непомяченными».⁶ Разновидностями *мономании* считали *клептоманию*, *пироманию*, *манию убийства* и т. д. К концу XIX в. была доказана несостоятельность этой теории, однако самым известным *мономаном* навсегда остался Родион Раскольников: «Трудно было более опуститься и обнеряшиться; но Раскольникову это было даже приятно в его теперешнем состоянии духа. Он решительно ушел от всех, как черепаха в свою скорлупу, и даже лицо служанки, обязанной ему прислуживать и заглядывавшей иногда в его комнату, возбуждало в нем желчь и конвульсии. Так бывает у иных мономанов, слишком на чем-нибудь сосредоточившихся» (Ф.М. Достоевский «Преступление и наказание» Ч. 1, гл. 1), «...самое преступление не могло иначе и случиться как при некотором временном умопомешательстве, так сказать, при болезненной мономании убийства и грабежа, без дальнейших целей и расчетов на выгоду» (Ф. Достоевский «Преступление и наказание» Эпилог, I).

Вторую группу сложных слов с компонентами *-ман* и *-мания* составляют слова, обозначающие сильную увлеченность, страсть к какому-либо предмету. Компонент *-мания* обозначает сильное влечение, страсть к тому, что выражено в первой части слова. Например, *балетоман*, *балетомания*; *библиоман*, *библиомания*; *меломан*, *меломания*; *метроман*, *метромания*; *графоман*, *графомания*; *стихомания*, *театромания* и т. д. Особенно часто в текстах XIX в. встречаются слова *меломан*, *меломания*, а также их производные: *меломанка*, *меломанический*, *меломанский*, *меломанизм*. Важно отметить, что при сохранении семантического родства со словами первой группы, слова второй группы не имеют неодоб-

⁶ Настольный словарь для справок...

рительного оттенка. «Манят толпу блестящие театры; Есть опера, где звонкую монету, На трели звонкие меняют меломаны» (А.Н. Плещеев «Стихотворения немецких поэтов»). «Меломания более и более распространяется. Люди такие, которых никто не подозревал в музыкальном образе мыслей, сидят неотлучно в "Жизни за царя", "Роберте", "Норме", "Фенелле" и "Семирамиде". Оперы даются почти два раза каждую неделю» (Н.В. Гоголь «Петербургские записки 1836 г.»).

Слово *метромания*, вошедшее в русский язык в самом начале XIX в., имело значение «страсть к сочинению стихов» и было очень популярно среди поэтов и писателей той поры (встречается у К.Н. Батюшкова, А.Н. Бестужева, П.А. Вяземского и других), также как и слово *метроман*. А.С. Пушкин писал в послании к И.И. Пущину: «Ты любишь звон стаканов И трубки дым густой, И демон метроманов Не властвует тобой».⁷ Однако слово *метромания* употреблялось и как медицинский термин, синонимичный термину *нимфомания*. Это могло стать одной из причин появления слова *стихомания*. «Автор болен страстию к стихомании, а талантом, как видно из этих же стихов, не богат» (В.Г. Белинский «Литературные и журнальные заметки»). Оно зафиксировано в 3-м издании словаря В.И. Даля⁸ и определено как «мания писать стихи». В конце XIX в. появляется еще одно слово с тем же значением: *графомания*. «"Страсть к графомании" не годится, потому что само слово графомания содержит в себе понятие — страсть» (А.П. Чехов «Письмо Е.М. Шавровой-Юст от 17 ноября 1895 г.»).

Почти все окказиональные слова, приведенные в начале статьи, также входят в эту группу. В нее можно включить и слово *марсомания* — страсть к войне (по имени бога войны у древних римлян). «Вы можете быть оскорблены в Северо-Американских Штатах общественным мнением, их образом жизни, но не властью, — там никогда не считали правительственное — святым, там почти нет бюрократии, этого позорного бича... там нет шпион-

⁷ Пушкин А. С. Полн. собр. соч.: В 10 т. М., 1957. Т. 1: Стихотворения 1813–1820 гг. С. 127.

⁸ Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка: В 4 т. / Под ред. И. А. Бодуэна де Куртенэ. 3-е изд. 1904–1909. Т. 4. Стб. 536.

ства, нет марсомании и бешенства к мундирам» (А.И.Герцен «Письма из Франции и Италии»).

Третья группа сложных слов с компонентами *-ман* и *-мания* включает в себя слова, определяющие пристрастие к культуре, образу жизни, традициям и т. п. какой-либо страны, соответственно первая часть слова обозначает географическое название, например: *англоман*, *англомания*; *галломан*, *галломания*; *германоман*, *германомания*; *французомания*. В современном русском языке слова *галломан* и *галломания* являются устаревшими, но в XIX в. были широко употребительны. «Налейте мне еще шампанского стакан: Я сердцем Славянин, желудком галломан!» (К.Н.Батюшков «Прогулка по Москве»). Слова данной лексико-семантической группы имели ярко выраженную социальную направленность, в зависимости от убеждений употребляющего их человека они могли иметь одобрительный или неодобрительный оттенок. «Он [Берестов] не мог равнодушно говорить об англомании своего соседа и поминутно находил случай его критиковать».⁹ «Галлолюбие и французомания не враждебны правильному развитию русской речи» (П.А.Вяземский «Старая записная книжка»).

В то же время слово *итальяномания*, появившееся в русском языке в середине XIX в., имело значение «увлечение итальянской оперной музыкой», но не включало в себя более широкого значения «увлечение образом жизни, культурой, традициями», что соответствовало исторической действительности того времени. «Я радуюсь ослаблению культа итальяномании, проявившемуся в пустоте театра на этом концерте» (П.И.Чайковский «Итальянская опера»).

Нельзя не заметить, что словам этой группы со второй частью *-ман* очень близки по значению и употреблению в русском языке сложные слова с компонентом *-фил*, также являющиеся заимствованиями из французского языка. Ср. *англоман* — *англофил* (*anglophile*), *галломан* — *галлофил* (*gallophile*).

В заключение можно сделать следующие выводы.

1. В начале XIX в. в русский язык вошла целая группа заимствованных из французского языка слов с компонентами *-ман* и

-мания (*библиомания*, *меломан*, *меломания*), обычным явлением становятся образования с *-ман* и *-мания*, появившиеся исключительно на русской почве (*чиномания*, *хохломан*).

2. Разделение сложных слов на лексико-семантические группы позволяет показать их семантику и функционирование, а также сделать выводы об их словообразовательных возможностях, что оказывается важным при работе над «Словарем русского языка XIX в.».

3. Рассмотрение образований с *-ман* и *-мания* в русском языке XIX в. актуально и в настоящее время, так как отражает словообразовательные тенденции в современном русском языке. В качестве примера можно привести названия телевизионных программ: «Голмания» — для любителей футбола, «Зоомания» — для любителей животных, а также такие неологизмы последнего времени, как *тангомания*, *сексомания*, *киномания*.

В. Н. Калиновская

СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНЫЕ КОННОТАЦИИ В ЛЕКСИКЕ РУССКОГО ЯЗЫКА XIX В.

(К вопросу об источниках «Словаря русского языка XIX в.»)

В связи с обсуждением (Проекта «Словаря русского языка XIX века») следует еще раз обратить внимание на те существенные особенности словаря, которые, по мнению авторов концепции (Ю.С.Сорокина и Л.Л.Кутиной), должны составить его специфику. Прежде всего это — ориентация на эволюцию нормы, что предполагает учет «двигающих и обуславливающих ее факторов». Именно поэтому в словаре найдут отражение данные, относящиеся к историко-культурному и социокультурному фону.

Для словаря подобного типа особенно важным является понятие «идеологической нормы» (термин французских лингвистов А.Рей и С.Делесалы),¹ т. е. социально значимой в конкретный исторический период. Ею определяются условия функциониро-

¹ Рей А., Делесаль С. Проблемы и антиномии лексикографии // Новое в зарубежной лингвистике. 1983. Вып. XIV: Проблемы и методы лексикографии. С. 290.

© В. Н. Калиновская, 2003

⁹ Пушкин А. С. Полн. собр. соч. Т. 6. С. 146.